

**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale  
**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale  
**Band:** 50 (1990)

**Anhang:** Jahresrechnung 1990  
**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Schweizerische Verkehrszentrale**

**Jahresrechnung 1990**

# Bilanz 1990

## 1. Aktiven

	Bilanz per 31.12.1990 Konsolidiert	Bilanz per 31.12.1989 Konsolidiert
<b>1.1. Flüssige Mittel</b>		
Kassa	96 394.75	98 236.80
Postcheck	479 599.54	159 826.45
Banken	1 986 672.50	1 166 174.65
Diverse	54 284.25	228 141.20
<b>Total</b>	<b>2 616 951.04</b>	<b>1 652 379.10</b>
<b>1.2. Kurzfristige Guthaben</b>		
Debitoren	1 870 081.17	2 442 001.55
Ausstehende Mitgliederbeiträge	28 500.–	3 000.–
Transitorische Aktiven	55 021.25	65 704.75
<b>Total</b>	<b>1 953 602.42</b>	<b>2 510 706.30</b>
<b>1.3. Langfristige Guthaben</b>		
Beteiligungen	4 905 485.65	4 902 485.65
Darlehen	97 520.–	476 325.–
Garantieleistungen	492 226.25	560 653.35
<b>Total</b>	<b>5 495 231.90</b>	<b>5 939 464.–</b>

# Bilanz 1990

## 1. Aktiven

	Bilanz per 31.12.1990 Konsolidiert	Bilanz per 31.12.1989 Konsolidiert
1.4. <i>Vertretungen</i>	—.—	—.—
1.5. <i>Mobilien</i>		
Büroeinrichtungen/Büromaschinen	1.—	1.—
EDV-Anlagen	2 277 262.—	1 246 743.75
Total	2 277 263.—	1 246 744.75
1.6. <i>Liegenschaften</i>	10 433 000.—	9 724 133.15
1.7. <i>Unvollendete Bauten</i>	11 805.95	434 121.35
1.8. <i>Zu tilgende Einbaukosten Rentner</i>	700 000.—	700 000.—
<i>Total Aktiven</i>	23 487 854.31	22 207 548.65

# Bilanz 1990

## 2. Passiven

	<i>Bilanz per 31.12.1990 Konsolidiert</i>	<i>Bilanz per 31.12.1989 Konsolidiert</i>
<b>2.1. Kurzfristige Schulden</b>		
Banken	—.—	66 232.60
Kreditoren	6 037 957.95	5 489 339.15
Transitorische Passiven	<u>2 435 380.80</u>	<u>1 294 544.20</u>
Total	8 473 338.75	6 850 115.95
<b>2.2. Darlehen</b>		
PTT-Betriebe	4 000 000.—	4 000 000.—
Banken	<u>6 335 000.—</u>	<u>6 785 000.—</u>
Total	10 335 000.—	10 785 000.—
<b>2.3. Vertretungen</b>	—.—	—.—

# Bilanz 1990

## 2. Passiven

	Bilanz per 31.12.1990 Konsolidiert	Bilanz per 31.12.1989 Konsolidiert
<b>2.4. Rückstellungen und Reserven</b>		
EDV-Anlagen (Hard- und Software)	1 233 000.–	1 033 000.–
Liegenschaften		
– Brüssel	126 668.80	106 668.80
– Paris	540 525.45	540 525.45
– Rom	6 484.80	– .–
Umbauten Mietlokalitäten	<u>729 822.55</u>	<u>569 822.55</u>
<b>Total</b>	<b>2 636 501.60</b>	<b>2 250 016.80</b>
<b>2.5. Kapital</b>		
Am Anfang des Jahres	2 322 415.90	2 791 264.24
Mehraufwand (–) / Mehreinnahmen (+)	<u>– 279 401.94</u>	<u>– 468 848.34</u>
Am Schluss des Jahres	<b>2 043 013.96</b>	<b>2 322 415.90</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>23 487 854.31</b>	<b>22 207 548.65</b>

# Erfolgsrechnung 1990

## 3. Erträge

	Budget 1990	Rechnung 1990	Rechnung 1989
<b>3.1. Mitgliederbeiträge</b>			
Schweizerische Eidgenossenschaft	27 000 000.–	27 000 000.–	27 000 000.–
Schweizerische Bundesbahnen			
– fester Beitrag	750 000.–	750 000.–	750 000.–
– variabler Beitrag	550 000.–	0.–	530 985.–
PTT	1 500 000.–	1 500 000.–	1 500 000.–
Schweizer Hotelier-Verein	350 000.–	200 000.–	350 000.–
Schweizerische Strassenverkehrswirtschaft	200 000.–	200 000.–	200 000.–
Swissair	210 000.–	210 000.–	210 000.–
Schweizerische Vereinigungen	235 000.–	254 540.–	233 840.–
Kantone, Gemeinden, Verkehrsinteressenten	940 000.–	987 349.–	944 900.–
<b>Total</b>	<b>31 735 000.–</b>	<b>31 101 889.–</b>	<b>31 719 725.–</b>
<b>3.2. Freiwillige Subventionen</b>	<b>15 000.–</b>	<b>13 165.–</b>	<b>14 770.–</b>
<b>3.3. Betriebserträge</b>			
Aktivzinsen	295 000.–	589 196.92	546 203.40
Bewertungsgewinne	0	–.–	43 708.65
Verschiedenes	170 000.–	317 377.50	227 826.80
<b>Total</b>	<b>465 000.–</b>	<b>906 574.42</b>	<b>817 738.85</b>

# Erfolgsrechnung 1990

## 3. Erträge

	Budget 1990	Rechnung 1990	Rechnung 1989
<b>3.4. Einnahmen Kommunikation</b>			
Marktforschung	0	7 551.70	11 477.50
Öffentlichkeitsarbeit	596 600.–	631 295.40	547 247.65
Werbemittel	1 225 600.–	1 644 518.29	1 360 784.70
Werbung	164 300.–	108 258.70	263 811.30
Verkaufsförderung	1 874 900.–	2 130 319.50	1 973 026.90
Information	74 400.–	106 564.90	73 542.05
Ankunfts- und Versandspesen	940 200.–	1 257 051.95	1 012 652.20
<b>Total</b>	<b>4 876 000.–</b>	<b>5 885 560.44</b>	<b>5 242 542.30</b>
<b>3.5. Einnahmen durch kommerzielle Tätigkeit</b>			
Kommissionseinnahmen	1 100 000.–	1 177 851.33	4 692 624.80
Übergangsbeitrag SBB	700 000.–	700 000.–	700 000.–
<b>Total</b>	<b>1 800 000.–</b>	<b>1 877 851.33</b>	<b>5 392 624.80</b>
<b>3.6. Gewinne aus Liegenschaften</b>			
	503 000.–	561 074.50	62 973.40
<b>3.7. Auflösung von Rückstellungen und Reserven</b>			
Umbauten Mietlokalitäten	0	–.–	1 800 000.–
Auslagen Vertretungen Dezember	0	143 967.05	–.–
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>143 967.05</b>	<b>1 800 000.–</b>
<b>Total Erträge</b>	<b>39 394 000.–</b>	<b>40 490 081.74</b>	<b>45 050 374.35</b>
<b>3.8. Mehraufwand</b>			
	1 450 000.–	279 401.94	468 848.34
<b>Gesammtotal</b>	<b>40 844 000.–</b>	<b>40 769 483.68</b>	<b>45 519 222.69</b>

# Erfolgsrechnung 1990

## 4. Betriebsaufwand

	Budget 1990	Rechnung 1990	Rechnung 1989
4.1. Behördenaufwand	82 000.-	101 666.30	70 629.15
4.2. Personalkosten			
Gehälter	15 645 000.-	14 980 916.15	15 310 617.65
Sozialaufwand	2 907 000.-	3 218 438.35	3 361 860.50
Aus- und Weiterbildung	216 000.-	238 655.75	203 439.15
Versetzungen	126 000.-	216 106.70	230 868.55
Total	18 894 000.-	18 654 116.95	19 106 785.85
4.3. Raumkosten			
Mieten	3 345 000.-	3 108 098.90	2 542 118.85
Heizung	434 800.-	385 731.70	414 583.40
Bürounterhalt	884 200.-	780 047.85	788 431.25
Total	4 664 000.-	4 273 878.45	3 745 133.50
4.4. Betriebskosten			
Büromaterial, Zeitungen, Zeitschriften, Telefon, Telex, Telefax	922 400.-	881 318.95	953 420.10
Steuern, Versicherungen	209 300.-	175 020.10	473 621.50
Möbiliarunterhalt	285 300.-	244 176.10	234 549.50
Passivzinsen, Finanzunkosten, Bewertungsverluste	285 300.-	33 016.03	11 588.04
Allgemeine Unkosten	151 700.-	181 935.60	194 284.65
Total	1 854 000.-	1 515 466.78	1 867 463.79
<i>Total Betriebsaufwand</i>	25 494 000.-	24 545 128.48	24 790 012.29

# Erfolgsrechnung 1990

## 5. Ausgaben Kommunikation

	Budget 1990	Rechnung 1990	Rechnung 1989
5.1. <i>Marktforschung</i>	80 000.-	161 983.90	117 271.60
5.2. <i>Öffentlichkeitsarbeit</i>	2 489 500.-	2 785 082.35	3 154 828.70
5.3. <i>Werbemittel</i>	3 334 400.-	3 577 459.85	3 652 269.40
5.4. <i>Werbung</i>	778 000.-	714 811.25	1 154 421.45
5.5. <i>Verkaufsförderung</i>	3 397 900.-	3 278 026.75	3 399 538.20
5.6. <i>Information</i>	464 700.-	363 171.40	376 697.40
5.7. <i>Ankunfts- und Versandspesen</i>	1 967 400.-	1 905 766.45	1 884 637.75
5.8. <i>Reise- und Repräsentationsspesen</i>	418 100.-	469 462.10	463 218.30
<i>Total Ausgaben Kommunikation</i>	12 930 000.-	13 255 764.05	14 202 882.80

# Erfolgsrechnung 1990

## 6. Ausserordentlicher Aufwand

	Budget 1990	Rechnung 1990	Rechnung 1989
6.1. Ausgaben durch kommerzielle Tätigkeit	120 000.–	161 196.45	1 706 072.65
6.2. Abschreibungen			
Büroeinrichtungen/Büromaschinen	250 000.–	131 308.75	364 631.–
EDV-Anlagen (Hard- und Software)	800 000.–	761 706.70	403 261.70
Umbauten Mietlokalitäten	450 000.–	353 421.70	2 438 090.70
Total	1 500 000.–	1 246 437.15	3 205 983.40
6.3. Zuweisung an Rückstellungen und Reserven			
EDV-Anlagen (Hard- und Software)	100 000.–	200 000.–	500 000.–
Umbauten Mietlokalitäten	150 000.–	160 000.–	–.–
Auslagen Vertretungen Dezember	0	0	79 171.45
Total	250 000.–	360 000.–	579 171.45
6.4. Leistungen für Rentner	550 000.–	888 804.55	828 358.–
6.5. Bankzinsen Beteiligung Swiss Centre London	0	312 153.–	206 742.10
Total Ausserordentlicher Aufwand	2 420 000.–	2 968 591.15	6 526 327.60
Total Aufwendungen	40 844 000.–	40 769 483.68	45 519 222.69
6.6. Minderaufwand	0	–.–	–.–
Gesamtotal	40 844 000.–	40 769 483.68	45 519 222.69

# Erfolgsrechnung 1990

## 7. Separatrechnung

		Budget 1990	Rechnung 1990	Rechnung 1989
7.1. Liegenschaft Brüssel				
Ertrag	Eigenmiete	60 000.-	60 000.-	60 000.-
	Fremdmieten	13 000.-	13 702.10	13 968.30
	Total Ertrag	73 000.-	73 702.10	73 968.30
Aufwand	Abschreibungen	10 000.-	10 000.-	35 000.-
	Übrige Kosten	10 000.-	5 896.80	15 796.45
	Zuweisung an Rückstellungen und Reserven	20 000.-	20 000.-	21 000.-
	Total Aufwand	40 000.-	35 896.80	71 796.45
	Saldo der Liegenschaft (Gewinn)	33 000.-	37 805.30	2 171.85
	Total	73 000.-	73 702.10	73 968.30
7.2. Liegenschaft Paris				
Ertrag	Eigenmiete	550 000.-	550 000.-	500 000.-
	Gewinn aus vermieteten Lokalitäten (vor Abschreibung)	300 000.-	341 982.20	374 114.50
	Total Ertrag	850 000.-	891 982.20	874 114.50
Aufwand	Schuldzinsen an Dritte	130 000.-	133 083.95	123 312.95
	Abschreibungen	50 000.-	235 629.05	410 000.-
	Zuweisung an Rückstellungen und Reserven	200 000.-	-.-	280 000.-
	Total Aufwand	380 000.-	368 713.-	813 312.95
	Saldo der Liegenschaft (Gewinn)	470 000.-	523 269.20	60 801.55
	Total	850 000.-	891 982.20	874 114.50

# Erfolgsrechnung 1990

## 7. Separatrechnung

		Budget 1990	Rechnung 1990	Rechnung 1989
7.3. Liegenschaft Rom				
Ertrag	Eigenmiete	0	50 000.-	-. -
	Fremdmieten	0	18 400.-	-. -
	Total Ertrag	0	68 400.-	-. -
Aufwand	Schuldzinsen an Dritte	0	61 299.15	-. -
	Abschreibungen	0	616.05	-. -
	Übrige Kosten	0	-. -	-. -
	Zuweisung an Rückstellungen und Reserven	0	6 484.80	-. -
	Total Aufwand	0	68 400.-	-. -
	Saldo der Liegenschaft (Gewinn)	0	-. -	-. -
	Total	0	68 400.-	-. -

Detailzahlen zu:

		Budget 1990	Rechnung 1990	Rechnung 1989
<b>4.2. Personalkosten</b>				
<b>Gehälter</b>	Hauptsitz	5 283 000.-	5 184 576.95	4 975 886.75
	Vertretungen	10 362 000.-	9 796 339.20	10 334 730.90
	Total	15 645 000.-	14 980 916.15	15 310 617.65
<b>Sozialaufwand</b>	Hauptsitz	988 000.-	1 177 621.-	1 134 766.25
	Vertretungen	1 919 000.-	2 040 817.35	2 227 094.25
	Total	2 907 000.-	3 218 438.35	3 361 860.50
<b>Aus- und Weiterbildung</b>	Hauptsitz	70 000.-	88 025.15	56 821.45
	Vertretungen	146 000.-	150 630.60	146 617.70
	Total	216 000.-	238 655.75	203 439.15
<b>Versetzungen</b>	Hauptsitz	15 000.-	27 386.10	19 557.90
	Vertretungen	111 000.-	188 720.60	211 310.65
	Total	126 000.-	216 106.70	230 868.55
<b>4.3. Raumkosten</b>				
<b>Mieten</b>	Hauptsitz	1 007 000.-	973 646.-	702 820.-
	Vertretungen	2 338 000.-	2 134 452.90	1 839 298.85
	Total	3 345 000.-	3 108 098.90	2 542 118.85
<b>Heizung</b>	Hauptsitz	20 000.-	13 709.60	17 234.95
	Vertretungen	414 800.-	372 022.10	397 348.45
	Total	434 800.-	385 731.70	414 583.40
<b>Bürounterhalt</b>	Hauptsitz	133 000.-	115 207.30	125 518.85
	Vertretungen	751 200.-	664 840.55	662 912.40
	Total	884 200.-	780 047.85	788 431.25

Detailzahlen zu:

	Budget 1990	Rechnung 1990	Rechnung 1989
<b>4.4. Betriebskosten</b>			
Büromaterial, Zeitungen, Zeitschriften, Telefon, Telex, Telefax			
– Hauptsitz	230 000.–	206 128.25	222 691.45
– Vertretungen	692 400.–	675 190.70	730 728.65
Total	922 400.–	881 318.95	953 420.10
Steuern, Versicherungen			
– Hauptsitz	20 000.–	18 324.25	17 660.45
– Vertretungen	189 300.–	156 695.85	455 961.05
Total	209 300.–	175 020.10	473 621.50
Mobiliarunterhalt			
– Hauptsitz	40 000.–	33 267.60	27 435.45
– Vertretungen	245 300.–	210 908.50	207 114.05
Total	285 300.–	244 176.10	234 549.50
Passivzinsen, Finanzunkosten, Bewertungsverluste			
– Hauptsitz	6 000.–	3 660.75	2 987.88
– Vertretungen	279 300.–	29 355.28	8 600.16
Total	285 300.–	33 016.03	11 588.04
Allgemeine Unkosten			
– Hauptsitz	32 000.–	52 863.60	31 887.75
– Vertretungen	119 700.–	129 072.–	162 396.90
Total	151 700.–	181 935.60	194 284.65

# Bericht der Kontrollstelle

an die Mitgliederversammlung der Schweizerischen Verkehrszentrale:

Als Kontrollstelle der Schweizerischen Verkehrszentrale haben wir die auf den 31. Dezember 1990 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze sowie die Vorschriften der Statuten eingehalten sind,
- die Geschäftsführung den Aufgaben entsprechend organisiert und die Voraussetzungen für eine gesetzes- und statutenkonforme Geschäftsführung gegeben sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen sowie den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.

Zürich, 27. Februar 1991

Die Kontrollstelle:

L. Müller  
B. Camanni  
B. Yerly